



## ZPRÁVA O TRHU OVOCE

## Vývoj cen zem. výrobců:

↓	Jablka Gloster I. jak. tř.....	12,50 Kč/kg
↓	Jablka Jonagored I. jak. tř.....	12,10 Kč/kg
↑	Jablka Rubín tř. V.....	17,80 Kč/kg
↓	Jablka Rubinola I. jak. tř.....	14,30 Kč/kg
↓	Jablka Šampion I. jak. tř.....	12,80 Kč/kg

## Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	4
Obchodní ceny.....	5
Spotřebitelské ceny.....	5
Zahraniční obchod.....	6
Informace ze zahraničních trhů.....	7
Aktuality.....	11

## Komoditní zpravodajství

## Ceny zemědělských výrobců

V 7. týdnu roku 2014 stoupla průměrná **cena zemědělských výrobců (CZV)** jablek odrůdy Rubín třídy V oproti 6. týdnu o 1,70 Kč/kg na 17,80 Kč/kg, tj. o 10,6 %. V případě I. jak. třídy stejné odrůdy CZV posílila o 0,70 Kč/kg (tj. o 5,3 %) na 13,30 Kč/kg. Naopak poklesla průměrná CZV jablek odrůdy Gloster I. jak. třídy, a to o 0,40 Kč/kg (tj. o 2,9 %) na 12,50 Kč/kg. Dále se snížila průměrná CZV jablek odrůdy Šampion I. jak. třídy o 0,50 Kč/kg (tj. o 3,7 %) na 12,80 Kč/kg. Oproti 6. týdnu zlevnila průměrná CZV jablek odrůdy Rubinola I. jak. třídy o 0,40 Kč/kg na 14,30 Kč, tj. o 2,9 %. Oslabila také průměrná CZV jablek odrůdy Jonagored I. jak. třídy, a to o 0,20 Kč/kg (tj. o 1,7 %) na 12,10 Kč/kg.

## Obchodní ceny

V 7. týdnu tohoto roku oproti 5. týdnu klesla průměrná obchodní **nákupní cena (NC)** domácích jablek odrůdy Jonagored o 2,70 Kč/kg (tj. o 17,9 %) na 12,40 Kč/kg. Naproti tomu jejich **obchodní odbytová cena (OC)** posílila o 1,70 Kč/kg na 19,20 Kč/kg, tj. o 9,7 %. Ve sledovaném týdnu se propadla průměrná OC importovaných jahod (250 g) o 11,60 Kč/ks na 28,20 Kč/ks, tj. o 29,1 %. Oslabila také průměrná NC hrušek z dovozu, a to o 0,20 Kč/kg (tj. o 1,1 %) na 17,80 Kč/kg, jejich OC se zvýšily o 1,40 Kč/kg (tj. o 6,4 %) na 23,10 Kč/kg. V 7. týdnu dále pokračoval pokles průměrné NC importovaného modrého hroznového vína, a to o 8,80 Kč/kg (tj. o 17,6 %) na 41,20 Kč/kg, OC se snížila o 6,90 Kč/kg na 53,50 Kč/kg, tj. o 11,4 %. V případě ananasu klesla průměrná NC o 6,60 Kč/ks (tj. o 20,4 %) na 25,90 Kč/ks, jeho OC zlevnila o 4,90 Kč/ks (tj. o 12,2 %) na 34,90 Kč/ks. Oproti

5. týdnu oslabila průměrná OC kiwi v košíku, a to o 4,10 Kč/ks na 32,60 Kč/ks, tj. o 11,3 %.

## Zahraniční obchod

V období od 1. 12. do 31. 12. 2013 byl na základě šetření ČSÚ zaznamenán nárůst **dovozu** banánů do České republiky o 12,4 % na 12 452,9 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 17,04 Kč/kg. Z Ekvádoru pocházelo 3 642,5 t (tj. 29,2 %) za 18,96 Kč/kg a z Kolumbie to bylo 1 998,0 t (tj. 16,0 %) za 18,14 Kč/kg. Dále prudce stoupl import pomerančů, a to o 116,8 % na 8 847,7 t za 14,07 Kč/kg. Většina (tj. 55,0 %) pocházela ze Španělska, tj. 4 863,3 t za 14,21 Kč/kg. Oproti listopadu vyskočil o 165,8 % dovoz klementinek na 5 090,6 t za 16,82 Kč/kg. Hlavním dovozcem bylo Španělsko s 4 267,8 t (tj. 83,8 %) za 16,86 Kč/kg. Naopak poklesl import jablek, a to o 24,3 % na 4 673,3 t za 13,33 Kč/kg. Z Polska bylo dovezeno 2 480,1 t (tj. 53,1 %) za 9,18 Kč/kg. Dále se výrazně zvýšil dovoz mandarinek na 4 087,9 t (tj. o 123,6 %) za 17,79 Kč/kg. 2 885,8 t (tj. 70,6 %) pocházelo ze Španělska za 17,04 Kč/kg. U citronů import posílil o 38,0 % na 4 025,1 t za 18,26 Kč/kg. 64,2 % (tj. 2 583,3 t za 17,96 Kč/kg) bylo původem z Turecka.

V prosinci 2013 vzrostl **vývoz** banánů z ČR o 44,5 % na 4 113,2 t za 22,24 Kč/kg. Na Slovensko bylo vyvezeno 2 909,7 t (tj. 70,7 %) za 22,44 Kč/kg. Export mandarinek vyskočil o 165,0 % na 1 543,4 t (tj. o 165,0 %) za 21,60 Kč/kg a celý směřoval na Slovensko. Naproti tomu se výrazně snížil vývoz jablek, a to o 72,4 % na 840,1 t za 16,53 Kč/kg. 91,1 % (tj. 765,4 t za 17,28 Kč/kg) bylo také vyvezeno na Slovensko.



## Naskladnění jablek u pěstitelů a skladovatelů v ČR podle odrůd - k 1.2.2014

t

Odrůda	Typ skladu			Celkem	% meziroční 2013/2014	% 5-letý průměr/ 2009-2013
	Větraný	Chlazený	ULO			
Spartan, Mc Intosh	-	-	-	0	-	-
Šampion	-	173	391	564	- 12	- 3
skupina Rubín	-	98	205	303	+ 121	- 18
Gala	-	229	878	1 107	+ 944	+ 903
ostatní raně zimní	-	19	17	36	- 49	- 83
Golden Delicious	-	786	6 986	7 772	+ 25	+ 21
Idared	90	2 219	6 447	8 756	- 26	- 100
Jonagold a mutace	-	381	3 189	3 570	+ 53	+ 40
Topaz	5	288	694	987	+ 95	+ 163
Melrose	-	76	262	338	- 1	- 12
Gloster	-	486	60	546	- 58	- 54
skup. Red Delicious	-	70	50	120	- 24	+ 72
Braeburn	-	232	449	681	+ 482	-
Ostatní zimní	5	211	343	559	- 49	- 39
<b>Celkem</b>	<b>100</b>	<b>5 268</b>	<b>19 971</b>	<b>25 339</b>	<b>+ 1</b>	<b>+ 2</b>

Pramen: Ministerstvo zemědělství ČR ve spolupráci s OU ČR.

## Změna stavu odrůd jablek od 1.1. do 1.2.2014

Odrůdy jablek	Podíl odrůdy v % na celkovém stavu zásob	Změna zásoby (t) + naskladněno - vyskladněno (leden/únor)	% podíl vyskladněných odrůd v lednu
Spartan, Mac Intosh	-	- 20	1
Šampion	2	- 504	7
skup. Rubín	1	- 341	4
Gala	4	- 380	5
Ostatní raně zimní	-	- 37	-
Golden Delicious	31	- 3 118	40
Idared	35	- 1 413	18
Jonagold	14	- 939	12
Topaz	4	- 151	2
Melrose	1	+ 5	-
Gloster	2	- 373	5
skup. Red Delicious	1	- 18	-
Braeburn	3	- 82	1
Ostatní zimní	2	- 474	6
<b>Celkem</b>	<b>100</b>	<b>- 7 845</b>	<b>100</b>

Pramen: Ministerstvo zemědělství ČR ve spolupráci s OU ČR.



### Naskladnění jablek u pěstitelů a skladovatelů podle regionů v ČR - k 1.2.2014 <sup>t</sup>

Odrůda	Střední Čechy	Jižní a západní Čechy	Severní Čechy	Východní Čechy	Jižní Morava	Severní Morava	Celkem
Spartan Mc Intosh	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Šampion	15	0	171	238	40	100	<b>564</b>
skupina Rubín	2	0	41	235	0	25	<b>303</b>
Gala	439	0	35	318	230	85	<b>1 107</b>
ostatní raně zimní	10	0	5	6	0	15	<b>36</b>
Golden Delicious	2 716	39	1 134	2 408	1 280	195	<b>7 772</b>
Idared	1 400	422	1 212	2 327	2 130	1 265	<b>8 756</b>
Jonagold a mutace	443	5	211	1 716	850	345	<b>3 570</b>
Topaz	155	12	103	697	0	20	<b>987</b>
Melrose	65	4	54	5	0	210	<b>338</b>
Gloster	241	0	147	93	0	65	<b>546</b>
skup. Red Delicious	22	0	50	33	15	0	<b>120</b>
Braeburn	159	15	61	251	135	60	<b>681</b>
ostatní zimní	40	26	91	337	35	30	<b>559</b>
<b>Celkem</b>	<b>5 707</b>	<b>523</b>	<b>3 315</b>	<b>8 664</b>	<b>4 715</b>	<b>2 415</b>	<b>25 339</b>

Pramen: Ministerstvo zemědělství ČR ve spolupráci s OU ČR.

### Naskladnění hrušek u pěstitelů a skladovatelů v ČR podle odrůd - k 1.2.2014 <sup>t</sup>

Odrůda	Střední Čechy	Jižní a západní Čechy	Severní Čechy	Východní Čechy	Jižní Morava	Severní Morava	Celkem
Bohemica	23	-	10	6	30	-	<b>69</b>
Boscova lahvice	-	-	-	-	-	-	<b>0</b>
Konference	-	-	474	850	-	-	<b>1 324</b>
Lucasova	-	-	103	-	-	-	<b>103</b>
Dicolor	-	-	-	-	-	-	<b>0</b>
Erika	32	-	3	1	-	-	<b>36</b>
ostatní odrůdy	16	-	12	20	-	-	<b>48</b>
<b>Celkem</b>	<b>71</b>	<b>0</b>	<b>602</b>	<b>877</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>1 580</b>

Pramen: Ministerstvo zemědělství ČR ve spolupráci s OU ČR.



## Informace o cenách ovoce v ČR

### Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 6. - 7. týden 2014

Kč/kg

Druh, odrůda	TJ	7. týden			6. týden			Změna prům. CZV 7./6. t. 2014 (%)
		min.	max.	průměr	min.	max.	průměr	
Jablka Braeburn	I.	8,00	14,80	11,20	8,00	14,80	11,20	0,0
Florina	I.	10,00	14,80	12,70	10,00	14,80	12,70	0,0
Gala	V	14,00	19,00	17,00	14,00	19,00	17,00	0,0
	I.	8,00	15,50	11,90	8,00	15,50	11,90	0,0
Gloster	V	12,00	20,90	14,40	12,00	20,90	14,60	- 1,5
	I.	8,00	19,10	12,50	8,00	19,10	12,90	- 2,9
Golden Delicious	V	12,00	20,90	15,10	12,00	20,90	15,10	0,0
	I.	8,00	19,10	12,80	8,00	19,10	12,90	- 0,8
Goldstar	V	11,00	12,00	11,50	11,00	12,00	11,50	0,0
	I.	8,00	10,50	9,30	8,00	10,50	9,30	0,0
Idared	V	10,00	20,90	14,30	10,00	20,90	14,40	- 0,9
	I.	8,00	17,40	12,10	8,00	17,40	12,10	0,0
Jonagold	V	12,00	20,90	15,40	12,00	20,90	15,40	0,0
	I.	10,00	19,10	13,40	10,00	19,10	13,40	0,0
Jonagored	I.	8,00	17,40	12,10	8,00	19,10	12,30	- 1,7
Melodie	I.	12,20	14,00	13,30			*	.
Melrose	V	14,00	17,40	15,40	14,00	17,40	15,40	0,0
	I.	10,00	16,50	12,90	10,00	16,50	12,90	0,0
Rozela	I.	13,90	15,7	14,70	13,90	15,70	14,70	0,0
Rubín	V	16,00	20,90	17,80	13,00	20,90	16,10	+ 10,6
	I.	10,00	15,70	13,30	10,00	15,70	12,60	+ 5,3
Rubinola	V	15,00	16,50	15,80			*	.
	I.	13,00	15,70	14,30	13,90	15,70	14,70	- 2,9
Šampion	V	13,00	20,90	15,60	13,00	20,90	15,60	0,0
	I.	8,70	15,70	12,80	10,00	17,40	13,30	- 3,7
Topaz	V	12,00	18,30	15,10	12,00	18,30	15,10	0,0
	I.	9,00	17,40	12,10	9,00	17,40	12,30	- 1,4
Hrušky	V	16,00	17,00	16,50			*	.
	I.	11,00	15,50	13,50			*	.

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH. \* = neuvedeno (méně než tři údaje), . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.  
Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF



## Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 7. týden 2013

Kč/kg

Druh, odrůda	Nákupní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	±7/5	min.	max.	průměr	±7/5
Jablka T								
Golden Delicious			*		12,50	29,90	20,20	.
Jonagored	10,00	14,00	12,40	- 2,70	13,50	29,90	19,20	+ 1,70
Topaz	13,20	15,50	14,20	- 0,70	13,50	15,90	14,40	- 0,90
Jablka D								
Golden Delicious	12,50	19,90	15,80	- 1,00	13,90	25,90	19,10	+ 0,10
Idared	10,00	14,00	11,20	- 0,90	11,90	22,90	17,40	0,00
Pinova	13,20	20,90	16,90	+ 0,10	13,50	21,20	17,10	- 0,50
Jahody (250 g) D	18,00	25,90	22,60	.	24,50	34,90	28,20	- 11,60
Hrušky D	13,50	21,90	17,80	- 0,20	14,90	33,90	23,10	+ 1,40
Vinné hrozny bílé D	56,00	78,90	66,50	+ 0,20	66,00	89,90	77,90	- 1,50
modré D	29,00	58,20	41,20	- 8,80	41,30	79,90	53,50	- 6,90
Banány	20,20	29,50	24,10	+ 0,40	22,90	30,20	28,00	+ 0,50
Citrony	17,50	25,90	20,20	0,00	19,50	33,90	26,70	- 0,10
Grapefruity bílé	13,00	19,90	16,10	- 0,50	15,90	21,00	19,30	- 0,40
červené	14,00	21,90	18,30	+ 0,50	16,90	29,90	22,70	+ 0,30
Mandarinky	17,50	29,20	23,40	+ 1,10	21,90	33,90	26,80	+ 1,20
Pomeranče	12,50	20,00	16,90	- 0,60	14,50	29,90	20,80	- 1,70
Ananas (ks)	18,00	38,60	25,90	- 6,60	21,00	69,90	34,90	- 4,90
Kiwi koš (ks)	23,90	33,80	27,90	.	26,50	36,90	32,60	- 4,10
Kiwi (ks)	2,60	5,50	4,30	- 0,10	3,90	5,70	4,80	0,00
Pomelo (ks)	17,50	25,90	21,40	+ 1,30	22,50	26,90	25,30	+ 0,30

Poznámka: Nákupní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DPH, Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. \* = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: TIS ČR SZIF

## Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2013/2014

Kč/kg

Druh/měsíc	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.
Jablka	31,95	32,49	31,61	34,95	38,77	40,54	41,83	36,21	30,19	30,04	31,11	31,05
Banány	34,99	34,90	34,28	33,58	31,46	31,48	31,08	29,54	26,80	26,24	32,92	32,16
Pomeranče	27,96	28,84	27,29	30,57	32,76	34,39	37,57	36,43	36,92	31,40	27,81	26,13

Poznámka: Spotřebitelské ceny jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.

Pramen: ČSU



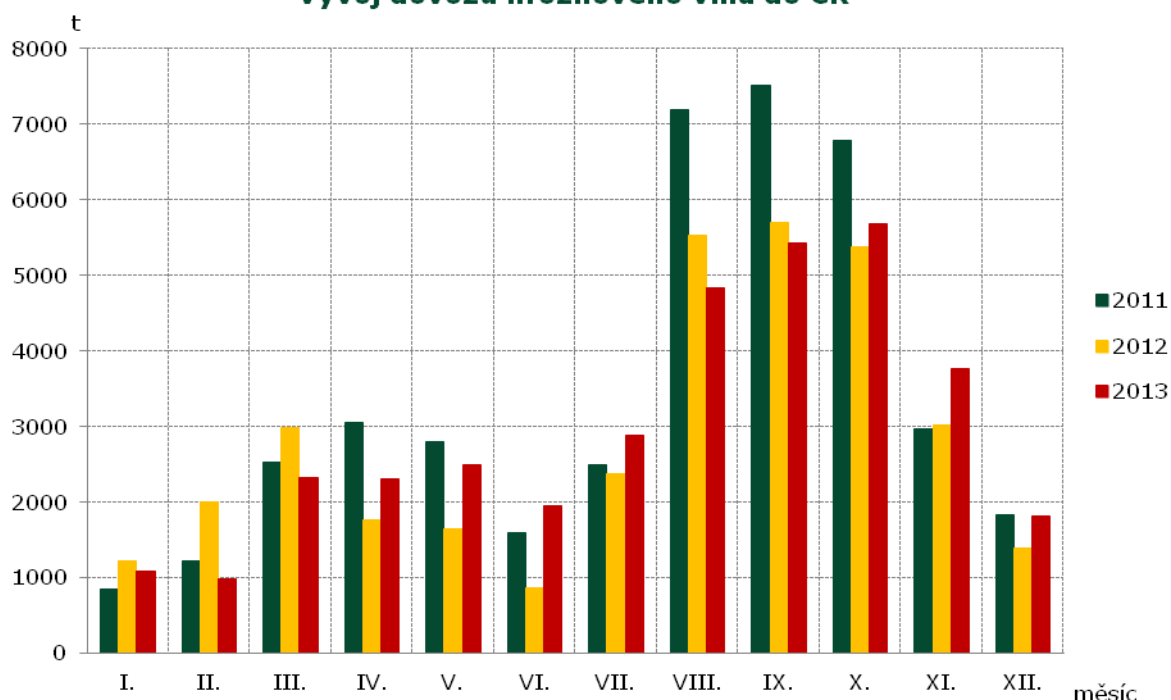
## Zahran iční obchod

### Dovoz a vývoz vybraných druhů ovoce od 1.1. do 31.12.2013

Druh ovoce	Dovoz			Vývoz		
	Množství v t	Jednotková hodnota v Kč/kg	1.12.-31.12. 2013 v t	Množství v t	Jednotková hodnota v Kč/kg	1.12.-31.12. 2013 v t
Jablka	72 531,0	13,33	4 673,3	27 000,7	16,53	840,1
Jablka k výrobě moštu	5 446,8	3,82	272,6	33 761,3	4,97	707,3
Hrušky	7 775,4	17,08	805,1	1 407,4	20,03	185,1
Kiwi	7 142,8	24,85	897,3	1 166,0	27,38	127,1
Sultánky	2 656,8	52,92	226,5	263,8	64,54	20,1
Stolní vinné hrozny	35 521,2	43,77	1 813,1	3 566,3	50,30	247,2
Švestky	10 179,2	21,28	196,8	967,7	34,55	67,4
Mandle bez skořápky	3 456,1	160,35	360,2	1 077,3	174,66	110,9
Ananas	9 314,3	27,67	1 929,9	675,3	23,95	252,4
Citrony	32 323,5	18,26	4 025,1	5 797,0	21,53	774,9
Grapefruity	14 651,6	17,05	2 113,3	4 058,5	21,65	625,3
Klementinky	13 598,9	16,82	5 090,6	2 201,6	18,62	582,1
Mandarinky	13 980,6	17,76	4 087,9	3 984,0	21,60	1 543,4
Pomeranče	58 863,1	14,07	8 847,7	7 439,8	15,68	821,7
Banány	125 229,7	17,04	12 452,9	35 493,1	22,24	4 113,2

Poznámka: ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu. Od 1.1.2005 jsou jablka stolní uváděna pod jedním společným KN kódem 08081080, tj. Ostatní jablka čerstvá, ne: jablka k výrobě moštu volně ložená. - = údaj není k dispozici.  
Pramen: ČSÚ

### Vývoj dovozu hroznového vína do ČR





## Informace ze zahraničních trhů

### Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 6. týden

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
<b>Domácí produkce:</b>				
Jablka Golden	125	120	140	150
Idared	125	80	125	160
Jonagold	-	90	125	160
Jonagored	-	90	130	160
Hrušky	260	300	250	260
<b>Dovoz:</b>				
Ananas	400	-	500	610
Banány	320	300	-	310
Citrony	310	320	-	370
Grapefruity	380	-	-	350
Hrozny stolní bílé	650	-	-	800
Kiwi	240	250	-	450
Mandarinky	240	200	-	300
Pomeranče	260	220	-	280

Poznámka: Producentké ceny maďarského ovoce na velkoobchodních trzích, - = údaj není k dispozici.  
Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intéze

### Obchodní ceny ovoce ve vybraných trzích SRN

Datum zjištění ceny: 6. týden

EUR/100 kg

Druh ovoce	Země původu	Frankfurt	Hamburk	Kolín	Mnichov	Berlín
Jablka Boskoop	Německo	95	90	90	95	95
Braeburn	Německo	98	93	98	96	95
Gala	Německo	96	90	93	95	95
Jonagold	Německo	88	80	88	95	90
Hrušky Abate Fetel	Itálie	165	158	168	178	160
Santa Maria	Itálie	-	176	170	176	168
Hrozny stolní Thompson	JAR	378	297	331	346	327
Jahody	Španělsko	330	348	361	333	362
Kiwi	Itálie	143	158	146	122	125
Citrony	Španělsko	107	91	-	128	124
Klementinky	Španělsko	122	120	122	141	110
Mandarinky	Španělsko	164	132	177	130	140
Pomeranče Navelina	Španělsko	93	90	96	86	93

Pramen: fruchtportal.de



## Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 4. týden 2014

EUR/kg

Druh ovoce Odrůda	Ceny od producentů			Odbytové ceny z velkoobchodu		
	cenové rozpětí	průměr	±4./2. t.	cenové rozpětí	průměr	±4./2. t.
Jablka T						
Golden Delicious 70 mm +	0,48 - 0,58	0,51	0,00	0,66 - 0,90	0,79	+ 0,01
Idared 70 mm +	0,35 - 0,52	0,43	- 0,01	0,60 - 0,85	0,70	- 0,14
Jonagold 70 mm +	0,36 - 0,52	0,44	- 0,01	-	-	-
Jablka D						
Golden Delicious	-	-	-	0,75 - 0,85	0,78	- 0,02
Idared	-	-	-	0,36 - 0,59	0,49	.
Hrušky D	-	-	-	0,49 - 1,60	1,06	+ 0,05
Hrozny stolní bílé D	-	-	-	2,23 - 3,30	2,70	+ 0,61
Ananas (ks)	-	-	-	1,06 - 2,35	1,58	+ 0,18
Banány	-	-	-	0,89 - 1,20	1,03	- 0,02
Citrony	-	-	-	0,77 - 1,25	0,99	+ 0,03
Grapefruity bílé	-	-	-	0,62 - 1,10	0,86	- 0,05
Mandarinky	-	-	-	0,71 - 1,20	0,95	- 0,04
Pomeranče	-	-	-	0,53 - 1,00	0,81	- 0,05
Kiwi	-	-	-	1,19 - 1,50	1,38	- 0,03
Kiwi (košík)	-	-	-	0,69 - 1,45	1,15	- 0,02

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska

## Ceny hroznového vína ve velkoobchodech stouply

**Jablka a hrušky:** Ve 4. týdnu v porovnání s 2. týdnem tohoto roku klesly odbytové ceny jablek z domácí i zahraniční produkce. Nejvíce oslabila cena jablek odrůdy Idared s průměrem nad 70 mm z domácí produkce (- 16,7 %) na 0,70 €/kg. Nárůst ceny byl zaznamenán pouze u odrůdy jablek Golden Delicious nad 70 mm z domácí produkce (+ 1,0 %) na 0,79 €/kg. Cena hrušek z dovozu stoupla o 4,9 % na 1,06 €/kg. Meziročně byly odbytové ceny domácích i dovozočných jablek odrůdy Golden Delicious vyšší o 10,5 %, resp. o 11,9 %. Naopak výrazně oslabila cena jablek odrůdy Idared z dovozu (- 18,2 %). Průměrná cena importovaných hrušek byla o 17,0 % nižší než v minulém roce.

**Hroznové víno:** V porovnání s 2. týdnem tohoto roku odbytové ceny hroznového vína z dovozu vzrostly o 29,3 % u bílého a o 14,1 % u červeného hroznového vína. Meziročně bylo importované bílé hroznové víno levnější o 18,4 % a červené o 19,9 %.

**Citrusové plody:** Ve 4. týdnu 2014 v porovnání s 2. týdnem ceny citrusů klesly o 3,4 až 5,5 %.

Výjimkou byly citrony, které podražily o 2,7 %. Nejvíce oslabila průměrná cena pomerančů (- 5,5 %) na 0,81 €/kg. Ceny bílých grapefruitů se snížily o 5,4 %, mandarinek o 3,7 % a u červených grapefruitů o 3,4 %. Meziročně byly ceny citrusových plodů nižší o 2,3 až 10,3 %, přičemž nejvýrazněji zlevnily červené grapefruity. Odbytové ceny citronů byly o 6,7 % a bílých grapefruitů o 6,1 % nižší než ve 4. týdnu 2013.

**Banány:** Průměrná odbytová cena banánů v porovnání s 2. týdnem 2014 klesla o 1,6 % na 1,03 €/kg. Meziročně byly banány o 6,3 % levnější.

**Kiwi:** Odbytové ceny kiwi balených v košíku i ceny kiwi v platech se v porovnání s 2. týdnem 2014 snížily shodně o 1,9 %. Meziročně byly průměrné ceny kiwi vyšší o 9,0 % (košík), resp. o 8,3 %.

**Ananas, mango a avokádo:** Průměrná odbytová cena ananasu stoupla o 13,0 % na 1,58 €/ks. Ceny manga a avokáda se snížily o 7,1 % a 7,2 %. Meziročně bylo dražší mango (+20,2 %) i avokádo (+ 9,4 %).

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska





## Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Itálii

EUR/kg

Druh ovoce	6. týden	5. týden	6./5. t. 2014 (%)	6.t.2014/6.t. 2013 (%)
Citrony	0,34	0,36	- 5,9	- 6,3
Hrušky	0,90	0,92	- 2,0	- 12,4
Jablka	0,68	0,68	- 0,5	- 3,8
Kiwi	0,89	0,90	- 1,2	+ 0,3
Klementinky	0,24	0,23	+ 4,5	- 25,5
Mandarinky	0,23	0,22	+ 2,3	- 25,0
Pomeranče	0,20	0,22	- 9,5	- 28,1

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentace

## Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Španělsku

EUR/kg

Druh ovoce	5. týden	6. týden	6. t./5. t. 2014 (€)	6. t./5. t. 2014 (%)
Citrony	0,26	0,26	+ 0,00	+ 0,28
Hrušky	0,62	0,64	+ 0,02	+ 2,38
Jablka	0,47	0,45	- 0,02	- 4,03
Jahody	1,75	1,36	- 0,39	- 22,29
Pomeranče	0,15	0,15	+ 0,00	+ 2,53

Pramen: Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino

## Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Francii

EUR/kg

Druh ovoce	Země původu	5. týden	6. týden	6./5. t. 2014 (%)	6.t.2014/6.t. 2013 (%)
Citrony	Španělsko	1,20	1,20	0,0	+ 15,4
Hrušky Comice	Francie	1,50	1,50	0,0	- 9,1
Jablka Gala	Francie	0,95	0,95	0,0	- 5,0
Golden Del.	Francie	0,88	0,88	0,0	- 2,2
Granny Smith	Francie	1,30	1,30	0,0	- 18,8
Jahody (250 g)	Španělsko	0,89	0,64	- 28,1	- 29,7
Ananas (ks)	Pobřeží slonoviny	0,95	0,95	0,0	- 9,5
Kiwi	Francie	1,95	1,95	0,0	+ 14,7
Klementinky	Maroko	0,91	0,75	- 17,6	- 37,5
Pomelo	USA	1,20	1,20	0,0	0,0
Pomeranče	Španělsko	0,80	0,70	- 12,5	- 6,7

Pramen: RNM/FranceAgriMer



## Obchodní ceny ovoce ve vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 4.2. - 6.2.2014

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz
	6.2.2014	4.2.2014	5.2.2014	4.2.2014
Jablka Cortland	1,66 - 2,00	2,00 - 2,00	1,20 - 2,00	-
Gala	2,00 - 2,33	2,00 - 2,00	1,20 - 2,00	1,40 - 1,60
Golden Delicious	2,00 - 3,00	1,67 - 1,67	-	1,40 - 1,70
Jonagored	-	2,00 - 2,00	1,20 - 2,00	1,30 - 1,40
Ligol	1,66 - 2,33	2,00 - 2,00	1,20 - 2,00	1,30 - 1,40
Rubín	-	2,00 - 2,20	1,20 - 2,00	1,20 - 1,50
Šampion	1,66 - 2,33	2,00 - 2,20	1,33 - 2,00	1,20 - 1,50
Hrušky	2,50 - 4,00	5,00 - 5,00	2,00 - 3,50	2,30 - 2,50
<b>Dovoz:</b>				
Banány	3,80 - 4,72	3,88 - 4,20	3,89 - 4,67	4,00 - 4,50
Citrony	3,30 - 4,50	4,40 - 4,50	4,40 - 4,80	5,00 - 6,00
Grapefruity	3,75 - 7,80	3,20 - 4,50	4,29 - 6,36	5,50 - 6,00
Mandarinky	3,00 - 6,00	3,20 - 4,50	3,20 - 5,00	4,50 - 6,50
Pomeranče	3,30 - 5,50	2,60 - 4,50	4,00 - 5,00	4,00 - 5,00
Hrozny stolní	9,00 - 12,00	11,00 - 13,30	6,29 - 13,29	5,00 - 6,50

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

## Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 4.2.2014

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Braeburn	Francie	1 kg	1,44
Gala	Francie	1 kg	1,56
Golden Delicious	Francie	1 kg	1,27
Hrušky Conference	Belgie	1 kg	1,16
Broskve	JAR	1 kg	2,94
Jahody (250 g)	Španělsko	1 ks	1,14
Švestky	JAR	1 kg	2,77
Ananas	Kostarika	1 ks	1,14
Citrony	Španělsko	1 kg	1,20
Grapefruity bílé	Izrael	1 kg	1,14
Klementinky	Maroko	1 kg	1,30
Pomeranče	Španělsko	1 kg	0,84
Hrozny stolní Flame	JAR	1 kg	4,78

Pramen: USDA - Fruit and Vegetable Market News



## Jestli přijdou holomrazy, bude zle, říkají zemědělci

Letošní atypická zima trápí zemědělce, sadaře i včelaře. Vlivem nízkých teplot, jež vystřídaly „jarní“ lednovou dekádu, zmrzly pupeny některých rostlin. A teď, když je zase teplo, tak se třeba rozmnožili krtci. Co bude dál? Snad ne holomrazy, doufají zemědělci.

„Tahle zima je opravdu naruby. Nejdřív teplo, pak mrazy, kdy teploty klesly až k minus patnácti stupňům, a teď zase jaro,“ přemítá zemědělec Vladimír Klečka, který má farmu v Bartošovicích na Novojičínsku. Netají obavy: „Reálně hrozí, že letos bude neúroda. Záleží to na dalším vývoji počasí. Pokud přijdou holomrazy, bude problém.“

Nejvíce v ohrožení by v případě náhlého poklesu teplot podle něj byla pšenice, ozimý ječmen a částečně i řepka. Podobně to vidí i Zdeněk Šimeček, ředitel Agrární komory okresu Nový Jičín. „Letošní zimu zatím příroda zvládla, ale vyhráno není.“ Škůdci jako různí paraziti polních plodin zatím neútočí.

Jiné je to ale na některých zahradách. „Hodně se rozmnožují hraboši, krtci. Když je teplo, nemají populační klid. Je to hrozné, zahrada je samý krtinec,“ zmiňuje předseda územního sdružení

Českého zahrádkářského svazu ve Frýdku - Místku Václav Kolek. Jak podotýká, na zahradě už mu letos pomrzly například květy kdoule nebo zlatice. Pomrzl i česnek, na kterém vlivem tepla vyrašily zelené výhonky. „A sýkorky v hnízdě už dokonce mají mladé,“ sděluje Václav Kolek.

Relativně v klidu zatím zůstává pěstitel ovocných stromů Roman Ignác z Opavy. „Dokud bude půda zmrzlá a v noci se udrží minusové teploty, tak by stromy napučet neměly. Hrozí jen praskliny na kmenech v případě, že nejsou ošetřeny v místech, kde na ně dopadají sluneční paprsky,“ zmiňuje pěstitel, který se zaměřuje hlavně na hrušně a slivoně. Jak vysvětluje, kmeny ovocných stromů je nutné chránit kůlem kvůli tomu, že ve dne je může slunce rozehřát třeba i na dvacet stupňů Celsia. „Momentálně si všichni pěstitelé navzájem voláme a informujeme se o vývoji počasí, ale to je podobné jako každou zimu,“ říká Roman Ignác. Ani on ale netají, že má obavy z holomrazů, které by ještě mohly přijít. A jejich riziko tíží i včelaře Pavla Košce z Neplachovic. „Včely teď plodují. Kdyby přišly velké mrazy, tak hrozí, že se od plodu utrhnou a uhynou.“

Pramen: Mladá fronta DNES, 6.2.2014

## Produkce jablek v zemích jižní polokoule

tis. t

Země	2009	2010	2011	2012	2013	2014 (odhad)	Rozdíl* (%)	Rozdíl** (%)
Argentina	933	800	1 048	853	930	890	- 4	- 6
Austrálie	267	259	264	298	289	292	+ 1	+ 3
Brazílie	1 053	1 226	1 250	1 184	1 051	1 180	+ 12	+ 2
Chile	1 811	1 755	1 784	1 766	1 627	1 871	+ 15	+ 8
Nový Zéland	466	448	513	476	550	495	- 10	- 4
Jižní Afrika	747	775	765	813	900	842	- 6	+ 2
<b>Celkem</b>	<b>5 276</b>	<b>5 264</b>	<b>5 624</b>	<b>5 389</b>	<b>5 347</b>	<b>5 570</b>	<b>+ 4</b>	<b>+ 2</b>
<b>Produkce podle odrůd:</b>								
Braeburn	239	212	214	203	218	210	- 4	- 1
Cripps pink	215	229	262	313	340	298	- 12	- 2
Fuji	643	729	707	759	647	730	+ 13	+ 4
Gala	1 654	1 768	1 893	1 741	1 755	1 715	- 2	- 5
Golden Delicious	169	169	197	210	230	214	- 7	+ 1
Granny Smith	837	786	849	825	732	891	+ 22	+ 11
Red Delicious	1 025	843	1 123	935	948	1 056	+ 11	+ 5
ostatní	494	528	379	403	477	457	- 4	+ 9

Poznámka: \* = rozdíl mezi odhadem 2014 a rokem 2013, \*\* = rozdíl mezi odhadem 2014 a průměrem let 2011-13.  
Pramen: WAPA, 10.2.2014



## Produkce hrušek v zemích jižní polokoule

tis. t

Země	2009	2010	2011	2012	2013	2014 (odhad)	Rozdíl* (%)	Rozdíl** (%)
Argentina	895	770	843	801	863	794	- 8	- 5
Austrálie	127	107	130	124	129	128	0	0
Chile	176	170	195	191	191	198	+ 4	+ 3
Nový Zéland	12	11	11	9	12	10	- 17	- 6
Jižní Afrika	366	356	358	361	366	346	- 5	- 4
<b>Celkem</b>	<b>1 577</b>	<b>1 414</b>	<b>1 538</b>	<b>1 486</b>	<b>1 560</b>	<b>1 476</b>	<b>- 5</b>	<b>- 3</b>
<b>Produkce podle odrůd:</b>								
Beurre Bosc	36	34	36	30	28	32	+ 15	+ 2
Forelle	90	90	92	94	95	90	- 5	- 4
Packham 's Triumph	528	488	518	504	504	522	+ 4	+ 3
Williams	526	429	560	515	568	489	- 14	- 11
ostatní	397	374	331	343	365	344	- 6	- 1

Poznámka: \* = rozdíl mezi odhadem 2014 a rokem 2013, \*\* = rozdíl mezi odhadem 2014 a průměrem let 2011-13.  
Pramen: WAPA, 10.2.2014

## Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 12. 2. 2014

100 HUF - 8,920 Kč  
1 EUR - 27,530 Kč

1 PLN - 6,609 Kč  
1 HRK - 3,597 Kč

1 USD - 20,282 Kč

### Vydavatel

TIS<sup>ČR</sup> SZIF

Státní zemědělský intervenční fond  
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

### Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna  
vedoucí odd. agrární informatiky

tel.: 222 871 577  
fax: 222 871 536  
e-mail: tomas.materna@szif.cz

### Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428  
fax: 222 871 536  
e-mail: anna.mandelickova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS<sup>ČR</sup> SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS<sup>ČR</sup> SZIF.